الأمم المتحدة
S/2019/855
مجلس الأمن
Distr.: General
4 November 2019
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أحيل إليكم طيه مذكرة شفوية مؤرخة ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة تتضمن تقريرا عن الأنشطة التي اضطلعت بها القوات المسلحة الفرنسية في جمهورية أفريقيا الوسطى دعماً لبعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى، في الفترة من ١ شباط/فبراير إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩.

وأرجو ممتنا أن تتفضلوا بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها.

(توقيع) أنطونيو **غوتيريش**

261119 071119 19-19069 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

المرفق

[الأصل: بالفرنسية]

تهدي البعثة الدائمة لفرنســـا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى مكتب الأمين العام بالأمانة العامة للأمم المتحدة ويشرفها أن تحيل إليه ما يلي:

عملا بالفقرتين ٦٩ و ٧١ من قرار مجلس الأمن ٢٤٤٨ (٢٠١٨) المؤرخ ١٣ كـانون الأول/ديسـمبر ٢٠١٨، ترجو فرنسـا من الأمانة العامة أن تجد طيه التقرير عن الأنشـطة التي قامت بها القوات الفرنسية دعماً لبعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى في الفترة من ١ شباط/فبراير إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ (انظر الضميمة).

وتكون البعثة الدائمة لفرنســا لدى الأمم المتحدة ممتنة لو تفضَّــل الأمين العام بإطلاع أعضــاء مجلس الأمن على هذا التقرير.

الضميمة

تقرير عن الدعم العملياتي الذي قدمته القوات الفرنسية إلى بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى، في الفترة من ١ شباط/فبراير إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩

تساهم فرنسا في بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى بثمانية ضباط أركان عسكريين، من بينهم رئيس الأركان، العميد فرانك شاتوله، وضابط صف واحد، وسبعة أفراد درك في شرطة الأمم المتحدة، من بينهم اللواء باسكال شامبيون، مفوض شرطة الأمم المتحدة.

ومن ناحية أخرى، تقدم القوات الفرنسية للبعثة دعما عملياتيا في المجالات المبينة أدناه.

سير العمليات

وفقا لقرار مجلس الأمن ٢٤٤٨ (٢٠١٨) المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، تمتلك المقاتلات الفرنسية المرابطة في ندجامينا القدرة على توفير إسناد جوي على أساس مخصص للبعثة المتكاملة.

وفي ٢ آذار/مارس ٢٠١٩، قامت طائرتان من طراز رافال مجهزتان بالجيل الجديد من أجهزة الاستطلاع (POD Reco-NG) بمهمة استخبارات ومراقبة واستطلاع انطلاقا من ندجامينا.

وفي ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩، قامت طائرات ميراج 2000 D المرابطة في ندجامينا بمهمة ”استعراض قوة“ في بامينغي وبمهمة تحليق في بيراو بناء على طلب البعثة. وإلى جانب هاتين المهمتين العمليتين، أجرت المقاتلات تدريبا مشتركا للإسناد الجوي القريب مع أفرقة مراقبي الحركة الجوية التابعة للوحدة البرتغالية للتأكد من قدرة هذين الكيانين على القيام بعمليات مشتركة.

الشراكة العسكرية العملياتية

الهدف هو إفساح المجال لتبادُل الممارسات السليمة والإرشاد مع الأخصائيين من الكتيبة الغابونية في البعثة. وفي ٢٩ آب/أغسطس، جاء قائد قوة الكتيبة الغابونية في البعثة ليجتمع مع قائد مفرزة الدعم العملياتي الفرنسي في معسكر مبوكو من أجل الحصول على مساعدة فرنسا في تشخيص الأعطال التي حدثت في ثلاث من أصل خمس مركبات مصفحة للمناطق الأمامية نقلتها فرنسا إلى الكتيبة في كانون الثاني/يناير ٢٠١٨. واتفق على أن تعيد القوات الغابونية تلك المركبات المصفحة الثلاث إلى بانغي في أوائل تشرين الأول/أكتوبر. وباتصال مع ملحق الدفاع، سترسل مفرزة تدريب تقني من مفرزة الدعم العملياتي الفرنسي لإجراء عمليات التشخيص اللازمة وتعليم الأخصائيين الغابونيين طريقة إجرائها. وسيطلب هؤلاء قطع الغيار اللازمة من فرنسا عن طريق ليبرفيل. وحال تسليم قطع الغيار إلى بانغي ستقوم مفرزة أخرى للتدريب التقني من مفرزة الدعم العملياتي الفرنسي بتدريب الميكانيكيين من الكتيبة الغابونية على طريقة القيام بالتصليحات.

وقبل تدريب أفراد الكتيبة الغابونية، سوف يتلقون تدريبا من القوات الفرنسية في غابون. ويصل مجموع هذه الدورات التدريبية إلى تسعة أسابيع في السنة.

ويتمركز مراقبو الحركة الجوية الفرنسيون على الدوام في برج المراقبة أثناء الحركة الجوية. ويعملون مع مراقبي الحركة الجوية من جمهورية أفريقيا الوسطى للإشراف على تأمين سلامة المدرج قبل القيام بأي نشاط جوي، وذلك بمساعدةٍ من كتيبة رواندية تابعة للبعثة. وتعمل هذه الكتيبة على ضمان ابتعاد السكان المحليين عن المدرج وتأمين سلامة حركة الطائرات.

هندسة الملاحة الجوية

يتمركز فردان من الفيلق ٢٥ من سلاح مهندسي الملاحة الجوية على الدوام في بوار ومن المقرر أن يقوم خمسة فنيين إضافيين في مطلع تشرين الأول/أكتوبر بعملية تحقق تقني للوقوف على مدى ملاءمة مدرج بوار. وإذا كان هذا المدرج مهما لنشر مفرزات التدريب العملياتي التابعة للقوات الفرنسية بنجاح في غابون، فإنه مفيد أيضا لبعثة الاتحاد الأوروبي للتدريب العسكري في جمهورية أفريقيا الوسطى وللبعثة. وستبدأ البعثة في أعمال تهيئة المدرج بحلول نهاية هذا العام، وهو ما سيتيح تحسنا واضحا في القدرة على الإجلاء الطبي.

اللوجستيات

تعمل مفرزة الدعم العملياتي الفرنسي على الدوام، من خلال مركز التنسيق المشترك بين الجيوش للنقل والعبور والحركة (J10)، على مناولة الشحن الخاص بالكتيبة الغابونية في البعثة واستضافة الأفراد العابرين خلال عمليات تناوب أفراد هذه الكتيبة، إذ إن طائرات القوات الفرنسية في غابون تكفل بانتظام خدمة للربط بين ليبرفيل وبانغي مبوكو. ومن المقرر أن تقوم الكتيبة الغابونية بنوبتها المقبلة في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩. ومنذ ١ شباط/فبراير، ساهمت مفرزة الدعم العملياتي في تفريغ ٨٧ طنا لصالح البعثة وفي تجهيز ثلاث رحلات طيران، بما في ذلك عملية إعادة طبية إلى الوطن مع وجود ركاب على متن الطائرة.

ونظمت مفرزة تابعة للقوات الفرنسية في غابون دورة تدريبية للأفراد المكلفين بصيانة المركبات المصفحة من النوع المذكور في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩.

وتتولى مفرزة الدعم العملياتي الفرنسي أيضا مهمتي التصرف في المعدات ونقلها العابر لصالح الكتيبة الغابونية في البعثة.

وتتولى مفرزة نظم المعلومات والاتصالات التابعة لمفرزة الدعم العملياتي الفرنسي الصيانة الحاسوبية وتوفير المعدات لقائد قوة البعثة وأفرادها.

الصحة

تقدم الوحدة الطبية من المستوى الأول من مفرزة الدعم العملياتي الفرنسي المساعدة لثمانية ضباط وضابط صف واحد ملحقين بالبعثة.

الدعم المشترك

إعارة معدات تقنية لمدة أسبوع لقوة الرد السريع البرتغالية في إطار تركيب أماكن إيوائها.

إتاحة الهياكل الأساسية لمفرزة الدعم العملياتي الفرنسي أثناء فترات انتقال سلطات معينة.